



**Fédération Alsace bilingue (FAB)**  
**Verband zweisprachiges Elsass (VZE)**

---

1 juin 2025

**Lettre aux maires des villes du Rhin supérieur  
qui se réunissent demain à Strasbourg**

Madame la maire, Monsieur le Maire,  
Nous venons d'apprendre que demain se tiendra à Strasbourg une réunion de maires des principales Villes du Rhin supérieur.

La Fédération Alsace bilingue-Verband zweisprachiges Elsass vous prie de mettre à l'ordre du jour de celle-ci la question des langues.

En 2022, elle avait organisé un colloque sur le thème d'un financement croisé de l'enseignement du français en Bade-Wurtemberg et en Rhénanie-Palatinat d'une part, et de l'allemand en Alsace d'autre part. Un grand nombre de personnalités avaient soutenu cette initiative.(voir la pièce jointe).

S'il est réjouissant de voir combien de coopérations transfrontalières au niveau politique, économique, juridique, social, culturel et touristique ont été réalisées ou sont en cours, le grand chantier du bilinguisme à installer sur les deux rives du Rhin reste lui véritablement à ouvrir.

Ne s'agit-il pas pour les riverains du Rhin de pouvoir vivre pleinement à 360 degrés, sans donc tourner le dos à l'autre, et de dépasser la réalité de « l'archipellisation » politique par l'idéal de l'intégration culturelle par confluence et synthèse des cultures qui seraient ainsi rendues possibles ?

Pour ce faire, une ample et récurrente politique de conscientisation des populations des deux rives du Rhin sur la forte efficacité sociale, culturelle et économique du bilinguisme français-allemand et une stratégie linguistique en faveur d'un emploi collectif et d'une connaissance individuelle des deux langues devrait déjà être entreprise et un réel aménagement linguistique devrait suivre.

« *Der Rhein war noch nie so tief* », le Rhin n'a jamais été aussi profond ! Comblons-le !

Bien cordialement.

Pierre Klein, président  
[www.fab.alsace](http://www.fab.alsace)

## **Brief an die Oberbürgermeister der Oberrhein-Städte, die morgen in Straßburg zusammentreffen**

Sehr geehrte Frau Oberbürgermeisterin, sehr geehrter Herr Oberbürgermeister,

Wir haben gerade erfahren, dass morgen in Straßburg ein Treffen der Bürgermeister der wichtigsten Städte am Oberrhein stattfindet.

Der Verband zweisprachiges Elsass (fédération Alsace bilingue) bittet Sie, die Frage der Sprachen auf die Tagesordnung zu setzen.

Im Jahr 2022 hat der Verband ein Kolloquium zum Thema der gegenseitigen Finanzierung des Französischunterrichts in Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz einerseits und des Deutschunterrichts im Elsass andererseits organisiert. Diese Initiative wurde von zahlreichen Persönlichkeiten unterstützt (siehe Anhang).

Zwar ist es erfreulich zu sehen, wie viele grenzüberschreitende Kooperationen auf politischer, wirtschaftlicher, rechtlicher, sozialer, kultureller und touristischer Ebene bereits realisiert wurden oder derzeit im Gange sind.

Doch das große Projekt der Zweisprachigkeit auf beiden Seiten des Rheins wurde noch nicht wirklich in Angriff genommen.

Soll nicht ein Leben in vollen Zügen für die Bewohner des Oberrheingebiets ermöglicht werden, ohne dass sie sich voneinander abwenden?

Soll nicht die Realität der politischen „Archipelisierung“ durch das Ideal der kulturellen Integration durch Zusammenfluss und Synthese der Kulturen überwunden werden?

Zu diesem Zweck sollte bereits jetzt eine umfassende und kontinuierliche Politik zur Sensibilisierung der Bevölkerung beiderseits des Rheins für die hohe soziale, kulturelle und wirtschaftliche Effizienz der deutsch-französischen Zweisprachigkeit auf den Weg gebracht werden.

Ebenso sollte eine Sprachstrategie zugunsten einer kollektiven Nutzung und individuellen Kenntnis beider Sprachen entwickelt werden, der eine echte Sprachplanung folgen sollte.

„Der Rhein war noch nie so tief!“ Füllen wir ihn auf!

Mit freundlichen Grüßen

Pierre Klein, Präsident  
[www.fab.alsace](http://www.fab.alsace)